

# ENCUESTA EN TORNO AL PROCESO ALFABETIZADOR DESTINADA A DOCENTES DE EGB1

Rodríguez, Claudina Estela. Herrera, María Gabriela. Torre Ana  
Instituto de Lectura y Escritura  
Facultad de Educación Elemental y Especial  
Universidad Nacional de Cuyo  
[clunyoyi@yahoo.com.ar](mailto:clunyoyi@yahoo.com.ar) - [dferrer@arnet.com.ar](mailto:dferrer@arnet.com.ar) - [anatorre29@yahoo.com.ar](mailto:anatorre29@yahoo.com.ar)

El presente trabajo se enmarca en el Proyecto denominado *“La incidencia del proceso alfabetizador en el desarrollo de las competencias discursivas y metadiscursivas de los alumnos que finalizan el 1º ciclo de escolaridad común y su equivalente en educación especial”*. En el mismo se explicitará el proceso de elaboración de la encuesta realizada para el análisis de los modelos de evaluación y de enseñanza de la producción escrita aplicados en las escuelas investigadas y los fundamentos teóricos que sustentan la misma.

La encuesta está destinada a docentes de primer ciclo, pertenecientes a la muestra y el objetivo de su aplicación es analizar de manera crítica los fundamentos teóricos de las distintas conceptualizaciones que poseen los docentes en torno al tema central de la presente investigación: la alfabetización y su incidencia en el desarrollo de competencias discursivas y metadiscursivas de alumnos del 1º ciclo.

Todos los ítemes de la encuesta fueron diseñados a partir de la operacionalización de los conceptos teóricos que sustentan el presente estudio.

Los mismos fueron diseñados respondiendo a posturas teóricas opuestas (Cognitivas vs. Conductuales; Innatistas vs. Socio-Constructivistas). El objetivo de diseñar de esta manera las opciones de respuestas es para poder analizar la coherencia en las respuestas ofrecidas, de esta manera se puede observar la relación entre la práctica docente y el marco conceptual teórico que lo sustenta.

La encuesta consta de los siguientes apartados:

- a. Concepciones respecto a la alfabetización.
- b. La alfabetización y la práctica docente.
- c. La alfabetización y su relación con el medio.
- d. La alfabetización y su relación con el desarrollo de las competencias discursiva y metadiscursiva.
- e. Dificultades y misceláneas.

## ***Concepciones respecto a la alfabetización.***

Los indicadores elaborados surgen de los distintos paradigmas de alfabetización inicial según la concepción y abordaje que tiene el docente.

Las opciones de respuestas responden a diferentes posturas teóricas: una perspectiva conductual (denominado en nuestro marco teórico paradigma I), según el cual el concepto de alfabetización estuvo ligado al dominio del código, de enseñanza centrado en prescripciones metodológicas acerca de cuál era la forma más conveniente de enseñar el código en sí. Esta postura, basada en una concepción perceptivo-motriz de la escritura y la lectura, se vinculó al concepto de “madurez” para estas dos macrohabilidades lingüísticas que dio lugar a los contenidos de “aprestamiento” y a los “tests” de predicción de la madurez que durante tantos años han tenido vigencia en la escuela y que aún hoy no están desterrados. Este paradigma, enmarcado en una corriente lingüística que postula una relación de subsidiariedad de la escritura con respecto al lenguaje oral, es decir que adopta una concepción fonográfica y transcriptivista de la escritura, concibe la enseñanza de la escrita disociada del lenguaje escrito y centra su interés en desarrollar competencias del niño, en tanto escritor, focalizadas en habilidades perceptivo motoras. El aprendizaje se concibe como la adquisición de una técnica y el docente, en consecuencia, está preocupado por las prescripciones metodológicas más adecuadas para el dominio de dicha técnica.

La otra perspectiva es la cognitiva (paradigma II) que adopta una concepción lingüística de la escritura de relativa autonomía con respecto de la manifestación oral del lenguaje. Se concibe a la escritura como un sistema de representación del lenguaje, en contraposición a la concepción transcriptivista del paradigma anterior. No se admite una disociación entre la escritura y el lenguaje escrito sino por el contrario se busca la integración de ambos. Se concibe al aprendizaje como un proceso de índole conceptual. Se tienen en cuenta las representaciones y procesos conceptuales que realiza el niño para la construcción del sistema de escritura alfabético como así también los saberes y procesos cognitivos implicados en el escribir. Se parte del desarrollo de las competencias vinculadas a la producción escrita en situaciones comunicativas, es decir, la capacidad para desarrollar textos escritos coherentes y correctos. El docente cambia su rol y, en lugar de centrar su interés en las prescripciones metodológicas, basa su accionar en propuestas constructivistas, interaccionistas.

La postura que adoptamos es la postulada por el Paradigma II, sustentado en varios ejes teóricos:

- los procesos de comprensión y producción textual elaborados en el marco de la Psicología cognitiva,
- los procesos de representación del sistema alfabético de escritura en sujetos en vías de alfabetización o alfabetización emergente o temprana.
- las consideraciones acerca de los textos, que adopta formulaciones básicas de la lingüística textual,
- los aportes pedagógicos de las teorías socio constructivistas.

Con respecto al concepto de “alfabetización” considerado para la elaboración de la encuesta coincidimos con Berta Braslavsky (1991: 16) en que a la hora de optar por una definición no se elija una de tipo pragmático adaptada al nivel más bajo, y por eso no se acepta que alfabetizar significa simplemente inducir la lectura y la escritura mecánica de letras, sílabas y oraciones sin sentido, ni tampoco el logro de la codificación y decodificación de grafemas y fonemas en palabras.

Consideramos que la alfabetización es “*el pasaje de la competencia exclusiva que consiste en hablar una lengua natural primaria a la competencia semiótica que consiste no solamente en aprender a leer y escribir esa lengua sino en la posibilidad de ampliar el universo cognoscitivo humano en función de la interacción de dos códigos lingüísticos fundantes*” (Alisedo, Melgar, Chiocci, 1994: 11).

Se logra indagar la concepción que el docente tiene respecto a la lectura y a la escritura como procesos, y qué entienden por “leer” y “escribir”; como así también qué conceptualización tienen respecto a la “alfabetización”.

La lectura y la escritura son concebidas en la nueva postura como habilidades de orden cognitivo. El acceso al simbolismo de la escritura es el resultado de un largo proceso evolutivo cuyos primeros antecedentes, siguiendo a Vigotsky, se pueden encontrar en el gesto, el juego y el dibujo.

Los ítemes que se consideraron son los siguientes:

<i>Concepción de lectura:</i>	
<i>En su rol como docente que aborda la alfabetización ¿cómo considera a la lectura?</i>	
a.	Como un proceso psicológico complejo compuesto por una serie de subprocesos.
b.	Como un conjunto de habilidades: decodificación, lectura fluida, lectura expresiva y lectura comprensiva.
c.	Como un proceso interactivo. entre el texto, el lector y el autor.
d.	Como un mecanismo de conversión grafema/ fonema y de decodificación.
e.	Como un proceso de construcción del sentido a través de la interacción con el texto.
<i>¿Qué expresión define “qué es leer” según su criterio?</i>	
a.	Leer es extraer información de un texto, para transferirla a la memoria por medio de la repetición.
b.	Leer es construir el sentido del texto, a partir de la información gráfica/ fonémica, sintáctica y semántica del texto y de las claves apropiadas.
c.	Leer es crear un sentido a través de la interacción entre el lector y el texto en un contexto específico.

<i>En su rol como docente que aborda la alfabetización ¿cómo considera a la escritura?</i>	
a.	Como un proceso cognitivo que se desarrolla de manera natural, al igual que el lenguaje oral.
b.	Como una actividad mecánica aprendida a partir de la enseñanza formal de las convenciones ortográficas y dependiente de la madurez visomotora del niño.
c.	Como un sistema de símbolos que el hablante utiliza para representar una idea y el mundo que lo rodea.

<i>¿Qué expresión define “qué es escribir” según su criterio?</i>	
a.	Escribir es representar la realidad que nos rodea a través de símbolos ortográficos aprendidos.
b.	Escribir es poder generar ideas, organizarlas y representarlas a través de símbolos gráficos atendiendo a un auditorio y a una finalidad.
c.	Escribir es una actividad mecánica de ejercicio psicomotor de los movimientos manuales en coordinación con los movimientos oculares para generar representaciones gráficas.

<i>¿En qué consiste la “alfabetización” según su criterio?</i>	
a.	La Alfabetización consiste en aprender a leer y a escribir una lengua relacionando el código oral y el código escrito.
b.	Alfabetizar es incentivar a la lectura y escritura mecánica de letras, sílabas y oraciones sin sentido.
c.	La alfabetización consiste en aprender a codificar y decodificar grafemas y fonemas en palabras.
d.	La alfabetización es la capacidad de usar la lectura y la escritura para entender y transformar el mundo en que uno vive.

<i>¿Cuándo considera usted que se debería iniciar al niño en el proceso de alfabetización?</i>	
a.	A los 5 años
b.	A los 6 años
c.	Desde edades tempranas
d.	A los 4 años

En estas respuestas se incluye tanto la concepción que responde a modelos que consideran a la lectura y la escritura como procesos cognitivos que se desarrollan de manera natural, al igual que el lenguaje oral, sin necesidad de dominar habilidades específicas, a partir de una progresión constructiva del niño inmerso en un ambiente letrado como aquellas que consideran que se desarrolla en un plano interpsicológico (entre personas) y luego en un plano intrapsicológico (en el individuo) y que se dan cuando el niño entra en contacto con la enseñanza formal en interacción con un adulto o un par más capacitado y, finalmente, las que consideran que sólo se da por estímulo- respuesta a partir del proceso de maduración del niño.

### **La alfabetización y la práctica docente.**

Este apartado surge de la necesidad de poder corroborar la perspectiva en que se posiciona el docente tanto frente a la alfabetización como al concepto de enseñanza y aprendizaje. Por otra parte, nos permite un primer acercamiento a los conocimientos que posee acerca de la alfabetización emergente o temprana<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Alfabetización emergente: Se han propuesto varias definiciones de alfabetización emergente y todas concuerdan en que los niños pequeños, en hogares alfabetizados, saben mucho sobre lectura y escritura antes de ingresar al sistema formal. Elizabeth Sulzby (1992:150) la define como: “Las conductas de lectura y escritura de los niños pequeños que preceden a la alfabetización convencional y luego evolucionan hacia ella”. En la actualidad las posturas sociocognitivas rechazan este término y prefieren adoptar el de alfabetización temprana que incluye a todos los niños no sólo a los que están insertos en un ambiente alfabetizado.

1. <i>¿Qué es aprender para usted?</i>
2. <i>En su práctica docente ¿cómo considera la alfabetización?</i>
a. Como una transcripción directa del lenguaje oral.
b. Considera que la alfabetización se desglosa en diferentes etapas evolutivas.
c. Considera que la alfabetización es un proceso continuo e integral.
3. <i>¿Qué aspectos considera que se desarrollan en su alumno a partir de la alfabetización?</i>
a. Destrezas perceptivo-motrices.
b. Representaciones y procesos conceptuales y lingüísticos.
c. Habilidades fonológicas, visuales, semánticas, etc.
d. Procesos sociales y cognitivos.
4. <i>¿Qué rol o papel desempeña el alumno y el docente en el proceso de alfabetización?</i>
a. Alumno pasivo- docente activo.
b. Alumno activo- docente pasivo (facilitador)
c. Alumno activo-docente activo-(mediador)
5. <i>¿Qué debe desarrollar el docente para que se logre una alfabetización exitosa?</i>
a. Dar continuidad al proceso de alfabetización que el niño trae antes de ingresar a la escuela.
b. Se debe esperar a que el niño se encuentre “maduro” para lograr la alfabetización y se lo pueda estimular.
c. Incluir al niño en un ambiente letrado, permitiendo que él mismo logre alfabetizarse por sí mismo inmerso en ese ámbito.
d. Proporcionar un modelo mediador por parte del adulto alfabetizado quien establecerá un andamiaje en interacción con el aprendiz.
6. <i>Usted considera que existen pre-requisitos para el aprendizaje de la lectura y la escritura?</i>
a. No
b. Sí
7. <i>Si responde B indique ¿cuáles pre-requisitos considera importantes para que el alumno aprenda a leer y escribir con éxito?</i>
a. coordinación vasomotora
b. esquema corporal
c. lateralidad
d. estructuración espacio-temporal
e. lenguaje oral
f. conciencia fonológica
g. memoria
h. desarrollo del simbolismo.
8. <i>¿Solicita libro/s de lectura a sus alumnos?</i>
d. Sí
e. No
8.1. <i>¿Por qué?</i>
8.2. <i>¿Qué tipo de libro les pide?</i>
a. Manual
b. Libro de lectura
c. Otros (especifique) _____
9. <i>Si respondió a. indique Título, editorial y año del libro</i>
10. <i>Explique brevemente el motivo de su elección</i>

### **La alfabetización y su relación con el medio**

Con estos indicadores se indaga respecto a la importancia que le proporciona el docente al medio socio-cultural en el proceso de enseñanza y aprendizaje. Si considera el aprendizaje “asistido” o el “andamiaje” en el proceso de alfabetización (perspectiva socio-constructivista) o considera que el medio socio-cultural no incide en la enseñanza y aprendizaje de la lectura y escritura (perspectiva innatista). Los indicadores se sintetizan así:

- Relación escuela-alfabetización
- Relación familia-alfabetización
- Relación medio social-alfabetización
- Conocimientos de los niños antes de la escolaridad

9. ¿Usted considera que la alfabetización es responsabilidad exclusiva de la escuela?
a. Sí
b. No
¿Qué papel le asigna a la familia en la alfabetización?
a. Un rol activo
b. Un rol pasivo
10. ¿Qué influencia tiene el medio socio-cultural en el proceso de alfabetización?
a. Total
b. Parcial
c. Ninguna
11. ¿Conoce si los niños han tenido contacto con material de lectura y escritura antes de comenzar el 1º de EGB?
a. Sí
b. No

### **La alfabetización y su relación con el desarrollo de las competencias discursiva y metadiscursiva.**

Este apartado permite obtener datos significativos para el logro del objetivo de la investigación: la relación entre el proceso alfabetizador y el nivel de desarrollo de las competencias discursiva y metadiscursiva en los alumnos analizados.

Según la perspectiva asumida, consideramos que el desarrollo de habilidades metacognitivas centradas en los aspectos conceptuales, y en la reflexión respecto a los procesos cognitivos y lingüísticos son favorecedoras del aprendizaje de la lectura y escritura. Por eso se han considerado las opciones referidas a “revisión” y “corrección” durante las prácticas de lectura y escritura. Se indaga con estas opciones sobre los aspectos en los que el docente pone mayor énfasis a la hora de revisar y corregir.

1. En el desarrollo de sus prácticas áulicas de lectura y escritura ¿realiza actividades de revisión y corrección?
a. Sí
b. No
Si contestó (a) indique en qué aspectos pone mayor énfasis:
a. En el tema
b. En los aspectos formales del código escrito (caligrafía, ortografía, puntuación, uso de mayúsculas, etc.)

c.	En los distintos niveles de la lengua (nivel léxico, nivel sintáctico, nivel semántico, nivel morfológico).
d.	En la planificación del mensaje, la textualización y la revisión
e.	En la decodificación, comprensión y representación (transferencia).
f.	En la memorización
g.	En la lectura expresiva o en voz alta.

### ***Dificultades y Misceláneas.***

Este apartado tiene el objetivo de proporcionar al docente un espacio donde pueda expresar libremente cuáles son las principales dificultades con las que se encuentra o ha encontrado en el proceso alfabetizador, y se le solicita que exprese lo que considere pertinente agregar en torno al tema de la encuesta.

### **Conclusiones**

La elaboración de la encuesta para la presente investigación nos ha permitido:

- Contar con una herramienta completa para obtener datos respecto a la concepción teórica que el docente tiene sobre la alfabetización.
- Determinar el papel que le otorga el docente al medio socio-cultural durante el proceso de enseñanza y aprendizaje de la lectura y escritura.
- Indagar respecto a la incidencia del proceso alfabetizador en el desarrollo de las competencias discursiva y metadiscursiva en alumnos del 1º ciclo de escolaridad común y especial analizados.
- Analizar las respuestas de los encuestados de manera completa y complementaria, puesto que cada indicador se halla íntimamente relacionado con los indicadores incluidos en las grillas de análisis de las planificaciones, cuadernos de los alumnos y clases. Esto favorecerá la triangulación en las conclusiones finales de la investigación.
- Realizar un estudio completo respecto al paradigma teórico en el que se basa el docente tanto para conceptualizar el proceso alfabetizador, como para llevar a cabo las prácticas de enseñanza y aprendizaje de la lectura y escritura.
- Considerar el rol proporcionado al alumno y al docente en dicho proceso.
- Analizar si existe coherencia o un quiebre entre lo que se dice y lo que se practica en el aula.

### **BIBLIOGRAFÍA**

BENVENISTE, E. (1971). *Problemas de Lingüística general I*. México: Siglo XXI editores.

BENVENISTE, E. (1977). *Problemas de Lingüística general II*. México: Siglo XXI editores.

BRASLAVSKY, B. (2004). *¿ Primeras letras o primeras lecturas? Una Introducción a la Alfabetización temprana*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

BRASLAVSKY, B. (2005). *Enseñar a entender lo que se lee. La alfabetización en la familia y en la escuela*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

- BRUNER, J. (1991). *Actos de significado*. Madrid: Alianza
- CAMPS, A.(1990). Modelos del proceso de redacción: algunas implicaciones para la enseñanza. *REVISTA INFANCIA Y APRENDIZAJE*, 49,3-19.
- CASSANY, D. (1999). *Construir la escritura*. Barcelona: Paidós.
- CASTELLÓ, M.(2002).De la investigación sobre el proceso de composición a la enseñanza de la escritura. *Revista Signos. Estudios de Lengua y Literatura*. Volumen XXXV, N° 51-52,149-162.
- COOK-GUMPERSZ, J. (comp) (1988). *La construcción social de la alfabetización*. Barcelona: Paidós
- CUETOS VEGA, F. (1991). *Psicología de la escritura*. Madrid: Editorial Escuela Española.
- DARRAULT, I. (1991). La prevención en la escuela. *Revista La Hamaca*, Buenos Aires. I,1
- DARRAULT, I. (2000). *La ontogénesis del sujeto enunciador*. Mendoza: FEEyE
- DOMÍNGUEZ, G. y BARRIO, J. L. (1997). *Los primeros pasos hacia el lenguaje escrito. Una mirada al aula*. Madrid: La Muralla.
- FLOWER, L. y HAYES, J. (1996). La teoría de la redacción como proceso cognitivo. *Textos en contexto 1 Los procesos de lectura y escritura*. Buenos Aires: Asociación Internacional de Lectura y Vida.
- GÓMEZ DE ERICE, M. V. (2005). *La ontogénesis de la enunciación*, Mendoza, FEEyE.
- KARMILOFF-SMITH, A. (1991). *Más allá de la modularidad*. Madrid: Alianza.
- KERBRAT-ORECCHIONI, C. (1986). *La enunciación. De la subjetividad en el lenguaje*. Buenos Aires: Hachette,
- LACON DE DE LUCIA, N. y ORTEGA DE HOCEVAR, S. (2003), *Producción de textos escritos*. Mendoza: EDIUNC.
- MARINKOVICH, J. (2002). Enfoques de proceso en la producción de textos escritos. *Revista Signos. Estudios de Lengua y Literatura*. XXXV, 51-52,217-230
- MILIAN, M y CAMPS, A. (2000). *El papel de la actividad metalingüística en el aprendizaje de la escritura*. Rosario: Homo Sapiens.
- NYSTRAND, M. (1986). *The Estructure of Written Communication*. London: Oxford University Press.
- ORTEGA DE HOCEVAR, S. (2003). *Lenguaje y fracaso escolar*. Mendoza: FEEYE.
- ORTEGA DE HOCEVAR, S. et al. (2005). La competencia discursiva y metadiscursiva de alumnos que finalizan el primer ciclo de educación básica común y/o su equivalente en educación especial. Informe final. Mendoza: SECYT. Universidad Nacional de Cuyo.
- RIBAS, T. (2001). La regulación del proceso de composición escrita en grupos: análisis de la utilización de las pautas de revisión. En Camps, A (coord.). *El aula como espacio de investigación y reflexión*. Barcelona: Graó. Biblioteca de Textos. 51-68
- ROSENBLATT, L. (1996). La teoría transaccional de la lectura y la escritura. *Textos en contexto 1 Los procesos de lectura y escritura*. Buenos Aires: Asociación Internacional de Lectura y Vida.
- TOLCHINSKY, L. (1993). *Aprendizaje del lenguaje escrito*. Barcelona: Anthropos.